



Tévoul Yom

Michna 5 - Chapitre 1

השערה והכסמת בזמן שאין קלופים, התיאה והחלתית
והאלום, רבי יהודה אומר, אף אפונים שחורים, טהורים באב
הטמאה, ואין צריך לומר בטבול יום, דברי רבי מאיר. וסכמים
אומרים, טהורים בטבול יום, וטמאים בכל הטמאות. השערה
והכסמת בזמן שהן קלופים, והחטה בין שהיא קלופה בין שאינה
קלופה, הקצח, והשמשום, והפלפל, רבי יהודה אומר, אף
אפונים לבנים, טמאים בטבול יום, ואין צריך לומר בכל
הטמאות.

De l'orge ou de l'épeautre lorsqu'ils ne sont pas décortiqués, la plante amère [tiya], l'asa-foetida ['hilit] et la racine piquante [aloum] — Rabbi Yéhouda dit : également les pois noirs : [s'ils sont fixés sur le pain], ils ne constituent pas une liaison [et le pain demeure] pur [s'ils sont touchés même] par un père d'impureté [avhaToum'a], et il va sans dire par un tévoulyom ; telle est l'opinion de Rabbi Meïr.

Mais les Sages disent : [ces éléments] ne constituent pas une liaison vis-à-vis du tévoulyom [et le pain demeure pur si le tévoulyom les touche], mais ils constituent une liaison et rendent [le pain] impur pour toutes les autres impuretés.

En revanche, de l'orge ou de l'épeautre lorsqu'ils sont décortiqués, du blé, qu'il soit décortiqué ou non décortiqué [car son enveloppe est tendre], la nigelle (le cumin noir) [ketsa'h], le sésame et le poivre — Rabbi Yéhouda dit : également les pois blancs : [tous ces éléments constituent une liaison et le pain] devient impur [s'ils sont touchés] par un tévoulyom, et il va sans dire pour toutes les autres impuretés.



1 Histoire pour Chabbath, Tome 2 (Binyamin Benhamou)

Enfin en livre, les fameuses histoires racontées en vidéos par Binyamin Benhamou. Emouvantes et inspirantes, ces histoires sont à lire et à relire.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions